



Provisorium beenden

Baubeginn an der Haldenstrasse in Henau. Sie erhält einen separaten Rad- und Gehweg. Das bringt mehr Schutz und Sicherheit für die schwächeren Verkehrsteilnehmenden.



Damit keine parkierten Autos die Bauarbeiten verzögern: Besim Osmani, Projektleiter Tiefbau und Marko Calic, Leiter des Werkhofes, bringen eine Parkverbotstafel an der Haldenstrasse in die richtige Position.

Die Haldenstrasse in Henau erhält einen Rad- und Gehweg. Er setzt den Radweg Henau-Niederstetten fort. Gleichzeitig wird der Knoten Haldenstrasse – Looäcker umgestaltet. Der Schutz der schwächeren Verkehrsteilnehmer wird auch dort deutlich verbessert.

Querbezug zu Niederstetten

Das Gesamtpaket ermöglicht dem Schwerverkehr des Industriegebietes Looäcker, via den Ring Stettenstrasse-Looäcker-Haldenstrasse-Stettenstrasse auf einer komfortablen Schlaufe zurück aufs übergeordnete Strassennetz zu fahren. Auch das ist eines der Instrumente, um Durchgangsverkehr von Niederstetten fernzuhalten.

Grüezi miteinander

Ziviltrauungen führen fröhliche Gäste in Feierlaune ins Gemeindehaus. Schöne Momente. Zwei Paare heirateten letzten Freitag. Nichts Besonderes? Sie taten es nach dem Motto: Wir trauen uns, uns am Freitag den 13. zu trauen. Herzliche Gratulation!

Beste Grüsse aus dem Gemeindehaus
Thomas Stricker

Lösung braucht Platz

Der separate Rad- und Gehweg und die Haldenstrasse im Gegenverkehr brauchen mehr Platz für Verkehrsflächen, als er heute zur Verfügung steht. Entsprechend wird nächste Woche entlang der Haldenstrasse gerodet. Als Ersatz wird es Aufforstungen im Gebiet Gill geben.

Radweg, Strasse im Gegenverkehr: Ein altes Anliegen aus dem Dorf Henau erfüllt sich damit

Mitwirkung und Auflage

Im Frühjahr 2023 führte die Gemeinde zum Vorhaben ein öffentliches Mitwirkungsverfahren durch. Dort gingen keine Rückmeldungen ein. Auch die öffentliche Auflage im Sommer 2023 endete ohne Einsprachen. Und entsprechend folgt nun die Realisierung. Vorbereitungsarbeiten laufen bereits. Die Strassenbauarbeiten starten ab dem 30. September, während der Bauzeit wird der Verkehr im Einbahnsystem geführt. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis Ende Jahr.

Ist

Der Französisch-Unterricht liegt schon Jahrzehnte zurück. Italienisch habe ich nie richtig gelernt. Dank ein bisschen Latein kann ich mir immerhin aus Wortstämmen etwas zusammenreimen.

Wie erhält man sich Sprachkenntnisse, die man nicht aktiv braucht? Das einfachste Sprachtraining gibts für mich mit den dreisprachigen Lebensmittelpackungen. Durch Vergleich lernt man so, dass Zusammensetzung «composition» oder «composizione» heisst.

Interessanterweise ist Dreisprachigkeit im Lebensmittelgesetz nicht vorgeschrieben, es müsste nur eine Landessprache auf der Packung sein. Die dreisprachige Bezeichnung ergibt sich aus marktwirtschaftlichen Überlegungen der Produzenten und des Handels.

Migros, Coop und Co. sorgen freiwillig für minimale Sprachkenntnisse von Herrn und Frau Schweizer und zusätzlich fürs Bewusstsein: „Man ist, was man isst!“

Lucas Keel
Gemeindepräsident

Zeit hilft

Noch im Jahr 2010, als das bisherige Provisorium der Haldenstrasse umgesetzt wurde, ging man von einer anderen Lösung aus. Damals schien nicht möglich, für

den Radweg Wald zu roden. Und deshalb bestand die Absicht, die Haldenstrasse dereinst nur im Einbahnverkehr zu führen. Manchmal hilft, wenn Zeit durchs Land geht. Mit dem Projekt, das nun umgesetzt

wird, bleibt die Haldenstrasse im Gegenverkehr befahrbar. Ein altes Anliegen aus dem Dorf Henau erfüllt sich damit.

Woher? Wohin



Noch bis zum 27. September kann der achte und letzte Plakatwald des Projektes «Woher? Wohin?» beim Abstellgleis an der Neumühle (nahe Hotel Bahnhof) besichtigt werden. In Fotos und Texten

wird die Siedlung Zahnershub des Zürcher Architekten René Haubensak an der Wattstrasse 10/12 besprochen. Türkis, Lila und Hellbraun sind die Farben, die die 1990/1991 erbaute Siedlung von Weitem

ankündigen, gepaart mit einer wilden Dachlandschaft. Freiformen zeichnen diese fantasievolle Siedlung aus, die aus zwei zueinander abgedrehten Mehrfamilienhäusern besteht. Und von Nahem besonders auffallend: Reben, die Klettervorrichtungen emporwachsen, überhaupt verwachsene Aussenbereiche und enge Fusswege zwischen den Bauten, welche die Interaktion unter den Bewohnenden geradezu auffordern.

Diesen Winter erscheint eine Abschlusspublikation über «Woher? Wohin?» – mehr dazu demnächst.

> Instagram @baukultur_uzwil
> www.uzwil.ch/baukultur

■ Bauanzeigen

Auf der Publikationsplattform (www.publikationen.sg.ch) finden Sie Uzwiller Bauanzeigen:

Auflagefrist bis 23. September

- Einbau Nasslackieranlage in Gebäude 8057, Grundstück Nr. 529, Bahnhofstr. 110.11, Uzwil

Auflagefrist bis 26. September

- Abbruch Altbau / Erdsondenbohrungen / Neubau Mehrfamilienhaus, Grundstück Nr. 404, Lindenstrasse 3, Uzwil

Auflagefrist bis 30. September

- Neubau 4 Mehrfamilienhäuser mit Gewerbefläche und Tiefgarage / Erdsondenbohrungen Grundstücke Nrn. 290-293, 300, 301 und 308, Fichten-, Garten- und Wiesentalstrasse, Uzwil

Auflagefrist 20. September bis 3. Oktober

- Sanierung und Aufstockung Einfamilienhaus, Dorfstrasse 11a, Algetshausen

Rechtsverbindlich ist die Publikation auf der Publikationsplattform. Dieser Hinweis im Uzwiller Blatt dient lediglich zu Ihrer Information.

+++Nachbarschaft+++

Oberuzwil wählt übers Wochenende einen neuen Gemeindepräsidenten. Raphael Dudli oder Andreas Eisenring? Der Sonntag wird's zeigen. +++ In Zuzwil sind die Bauarbeiten für Umbau und Sanierung des Gemeindehauses gestartet. +++ Zuzwil stimmt im November über Hochwasserschutzmassnahmen am Dorfbach ab. Die Varianten «Vollausbau» und «Teilausbau mit Rückhaltebecken» stehen zur Wahl. +++ In der Gemeinde Jonschwil sind die Arbeiten für das Hochwasser-Rückhaltebecken Bärensberg gestartet. +++ Der Wiler Turm soll Instand gestellt werden. Der Stadtrat beantragt dafür dem Parlament einen Kredit von 670'000 Franken.

Kreisel Niederstetten

Niederstetten soll vor Durchgangs- und Lastwagenverkehr geschützt werden. Wichtiger Punkt der Lösung ist, dass die Lastwagen westlich des Dorfes eine Wendemöglichkeit erhalten und davon abgehalten werden, durchs Dorf zu fahren. Deshalb entsteht westlich des Dorfes ein Kreisel. Die provisorische Baupiste hat ihren Belag erhalten. Während der Bauphase des Kreisels wird der Verkehr darüber geführt. Ist der Kreisel gebaut, gibt's durch Niederstetten ein Lastwagen-Fahrverbot.



■ Wahlen und Abstimmungen

Abstimmen bitte nicht vergessen! Am 22. September entscheiden die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger über zwei eidgenössische Vorlagen (Biodiversitätsinitiative, Reform der beruflichen Vorsorge) und wählen die Gemeindebehörden für die Amtsdauer 2025 bis 2028 (Gemeinderat, Gemeindepräsidium, Schulpräsidium, Geschäftsprüfungskommission). Demokratie braucht Ihr Engagement. Für briefliche Stimmen per Post ist es schon zu spät. Wie können Sie noch abstimmen? Sie werfen Ihre briefliche Stimme bis am Sonntag um 10.45 Uhr in den Briefkasten des Gemeindehauses. Oder Sie gehen an die Urne. Standort und Öffnungszeiten finden Sie auf dem Stimmausweis.

■ Bichwiler Chilbi und Postauto

Samstag / Sonntag, 21. / 22. September ist wieder Chilbi in Bichwil! Sie bietet Tradition, Spiel und Spass. Und hat Auswirkungen aufs Postauto. In beide Richtungen

verkehrt die Linie 741 via Städeli-Buchen statt Bichwil. Entsprechend werden die Haltestellen in Bichwil und Riggenschwil von Samstag, 8 Uhr, bis Sonntag, 20 Uhr, nicht bedient. Im Dorf Oberuzwil ändert die Linienführung ebenfalls, beim Einlenker Eggring gibts eine provisorische Haltestelle. Von dort aus erreicht man die Chilbi bequem in 10 Minuten zu Fuss. | www.chilbi-bichwil.ch

■ Genussmarkt

Bis im Herbst findet der wöchentliche Uzwiller Genussmarkt statt. Er bietet jeden Freitag von 8.30 bis 11 Uhr im Lindenring im Zentrum von Uzwil frische Produkte aus der Region. Ein Besuch lohnt sich!

■ Grünabfuhr

Sammlung montags in allen Dörfern. Bitte stellen Sie Ihr Grüngut frühestens ab 20 Uhr des Vortages der Sammlung bereit, spätestens aber bis 7 Uhr des Sammeltages. In Oberstetten und Niederstetten bitte bis

6.30 Uhr. Bereitstellung bitte im maschinell leerbaren Rollcontainer mit Griff. Äste können auch gebündelt mitgegeben werden, max. 1.5 Meter lang und 15 kg schwer. Grüngut in Körben, Fässern, Plastikbehältern, Säcken etc. wird nicht mitgenommen.

■ Kehrichtsammlungen

Die Dörfer Algetshausen, Henau, Oberstetten und Stolzenberg sowie verschiedene Gebiete in Niederuzwil und Uzwil sind auf Unterflurbehälter umgestellt, dort gibt's keine Strassensammlung mehr. Dort, wo es Strassensammlungen gibt, finden sie wie folgt statt: Mittwoch in Niederuzwil und Uzwil. Freitag in Niederstetten. Bitte stellen Sie Ihren Kehricht am Abfuhrtag bis 7 Uhr bereit.



■ Ärztlicher Notfalldienst

Für Notfälle ausserhalb der Praxiszeiten Ihres Hausarztes, Ihrer Hausärztin wenden Sie sich bitte an 071 914 61 11.



Bad-/Eismeister/-in

100%

Mehr erfahren: www.uzwil.ch/stellen



Uzwil.



Agenda

■ Kino

Das Programm des Uzwiler Kinos finden Sie unter www.kinocity.ch

■ Samstag, 21. September 2024

09.00 bis 13.00 Uhr

Kurs «Time to Detox»,

Galerie am Gleis, Bahnhofstrasse 77, Uzwil, Galerie am Gleis

14.00 bis 17.00 Uhr

Ausstellung von Ruben D Brogna,

Galerie am Gleis, Bahnhofstrasse 77, Uzwil, Galerie am Gleis

10.00 bis 14.00 Uhr

Flohmarkt für Kinderkleider & Spielzeug,

Flawilerstrasse 2a, Niederuzwil

Katholische Kirche Uzwil & Umgebung

20.00 bis 23.00 Uhr

Jahreskonzert Akkordeon-Orchester,

Gemeindesaal, Sonnenhügelstrasse 4, Uzwil, Akkordeon-Orchester Uzwil

■ Sonntag, 22. September 2024

14.00 bis 17.00 Uhr

Ausstellung von Ruben D Brogna,

Galerie am Gleis, Bahnhofstrasse 77, Uzwil, Galerie am Gleis

■ Montag, 23. September 2024

15.00 bis 16.30 Uhr

Gschichtezyt in der Bibliothek Uzwil,

Bibliothek Uzwil, Bahnhofstrasse 83a, Uzwil, Bibliothek Uzwil

18.30 bis 20.00 Uhr

Vortrag Selbstbestimmt bis am Schluss,

Seniorenzentrum, Waldburgstr. 10, Niederuzwil, Seniorenzentrum Uzwil

19.30 bis 21.00 Uhr

Pilzbestimmungsabend,

Hirzenstrasse 2, Niederuzwil,

Verein für Pilzkunde Uzwil

■ Dienstag, 24. September 2024

14.00 bis 16.00 Uhr

HelloKafi-

Begegne Menschen aus aller Welt,

Bibliothek Uzwil, Bahnhofstrasse 83a, Uzwil, Ellen Glatzl

■ Mittwoch, 25. September 2024

09.00 bis 11.00 Uhr

Ausstellung von Ruben D Brogna,

Galerie am Gleis, Bahnhofstrasse 77, Uzwil, Galerie am Gleis

19.00 bis 20.00 Uhr

Schülerkonzert,

Aula Schöntal, Schöntalstr. 2, Niederuzwil, Musikschule Uzwil

■ Donnerstag, 26. September 2024

09.00 bis 11.00 Uhr

HelloKafi-

Begegne Menschen aus aller Welt,

Bibliothek Uzwil, Bahnhofstrasse 83a, Uzwil, Ellen Glatzl

09.30 bis 11.30 Uhr

Mütter- und Väterberatung Uzwil mit

Chrabbeltreff,

Familienzentrum, Bahnhofstr. 105, Uzwil, Mütter- und Väterberatung Untertoggenburg-Wil-Gossau

14.00 bis 16.00 Uhr

Mütter- und Väterberatung Uzwil,

Familienzentrum, Bahnhofstr. 105, Uzwil, Mütter- und Väterberatung Untertoggenburg-Wil-Gossau

16.00 bis 18.00 Uhr

Ausstellung von Ruben D Brogna,

Galerie am Gleis, Bahnhofstrasse 77, Uzwil, Galerie am Gleis

**HERBST
MARKT
UZWIL**

**FREITAG
27. SEPT. 24
11.00 -
21.00 UHR
DANACH
PARTYNACHT**

**SAMSTAG
28. SEPT. 24
10.00 -
16.00 UHR**

herbst
markt
uzwil

WWW.HERBSTMARKT.CH